# Trélex

|                             |  | Kanton 1700.                            |   | Láman                |   |                      |
|-----------------------------|--|---|---|----------------------|---|----------------------|
| Schulort:                   | Trélex   | Kanton 1799:<br>Distrikt 1799:          |   | Léman<br>Nyon        | Ort/Herrschaft 1750:  | Bern                 |
| Konfession                  | des Orts: reformie   | 3                                       |   | Trélex               | Kanton 2015:<br>Gemeinde 2015:  | Waadt<br>Trélex      |
| Charada at                  |  | Kirchgemeinde 17                        |   | Gingins              |   |                      |
| Standort:                   |  |   | n, BAR B0 1000/1483   |                      |   | o Edition dor        |
| Zitierempfe                 | hlung:   | helvetischen Schu<br>[http://www.stapfe | ılumfrage von 1799,<br>erenquete.ch/db/178  | Bern 2015, N         | er, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquêt<br>r. 1787: Trélex,                   | s. Edition dei       |
| In dieser Qu<br>Schulen erv | uelle werden folgende<br>vähnt:  |   | Schule, reformiert)<br>Schule, Sonntagssch  | ule)                 |   |                      |
| Ecole de Tr                 | relex  |   |   |                      |   |                      |
| 1.1                         | Name des Ortes, wo   | n die Schule ist                        | I. Lokal-Verhäl<br>Trélex.  | tnisse.              |   |                      |
| I.1.a                       | Ist es ein Stadt, Fle  |   | Commune.  |                      |   |                      |
| 1.1.0                       | Hof?   |   | Commune.  |                      |   |                      |
| I.1.b                       | Ist es eine eigene G<br>welcher Gemeinde                               |   | Village.  |                      |   |                      |
| I.1.c                       |  |   | ? Anexce de la Paroi.   | sse de Gingin.       | s, et agence de Trélex.   |                      |
| I.1.d                       | In welchem Distrikt  |   | De Nyon.  |                      |   |                      |
| I.1.e                       | In welchen Kanton  | gehörig?                                | Leman.  | - lo Villago do      | Trálov à part una soula maisan  | distanto d'un        |
| 1.2                         | Entfernung der zum Schulbezirk<br>gehörigen Häuser. In Viertelstunden. |   | Tout est réuni dans le Village de Trélex, à part une seule maison, distante d'un quart de lieue du dt. Village, apellée Evrax; & le Moulin dit du Duillier, riére Trelex, distant de 10 minutes. En tout 50 maisons, faisant 66 feux de ménage. |                      |   |                      |
| 1.3                         | Namen der zum Sch<br>Dörfer, Weiler, Höfe                              |   |   |                      | 3 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -                                 | - · <del>9 - ·</del> |
| I.3.a                       | Zu jedem wird die E  |   | Ceci est répondu p  | ar l'article pré     | écédent.  |                      |
| I.3.b                       | Schulorte, und<br>die Zahl der Schulk<br>kommen, gesetzt.              | inder, die daher                        | Cinquante du Village Deux, de la Maison susindiquée: ditte Evrax <del>Deux</del> Point actuellement du Moulin   |                      |   |                      |
| 1.4                         |  | achbarten Schulen au<br>kreise          |   | oumi                 |   |                      |
| I.4.a                       | Ihre Namen.  |   |   |                      | ollier, trois quart de lieue; Chéser                                    |                      |
| I.4.b                       | Die Entfernung eine  | es jeden.                               | Gingins demi lieue; Grens, demi lieue; Duillier de méme; et Givrins, un tiers de<br>lieue.  |                      |   |                      |
| II.5                        | Was wird in der Sch  | ule gelehrt?                            | II. Unterric  |                      | ure, 4. Ar{ith}met <del>h</del> ique, 5. Chan                           | nto des Psaumes      |
|                             | Werden die Schuler   | •                                       |   |                      | art le tems des repas, le matin de                                      |                      |
| II.6                        | gehalten? Wie lange  |   | et demie, après dir   | né, d'une heui       | re à quatre, environ.   |                      |
| II.7                        | Schulbücher, welch<br>Vorschriften, wie wi                             |   |   |                      | nisme, les Psaumes, et la palette<br>lages du Canton Leman; les Enfa    |                      |
| II.8                        | gehalten?  | id es illit diesell                     |   |                      | aux de la Campagne.   | ns absentent         |
| 11.9                        | Wie lange dauert tä  | glich die Schule?                       | En hiver, quatre jours de la Semaine, quelques fois d'avantages. Le Jeudi et Samedi trois heures, environ, par une seule école, le matin.  Jl y a quatre Classes dans la méme Chambre, les deux plus instruits, sont surveillans.               |                      |   |                      |
| II.10                       | Sind die Kinder in K   | lassen geteilt?                         |   |                      |   |                      |
| III.11                      | Schullehrer.   |   | III. Personal-Verh  | altnisse.            |   |                      |
|                             |  | Schulmeister bestellt                   | ?   | ifa Cuivant la       | mada du Cantan Laman Cait (a  | lu) District de Nye  |
| III.11.a                    | Auf welche Weise?  |   |   |                      | mode du Canton Leman. Soit {a   | u) District de Nyor  |
| III.11.b<br>III.11.c        | Wie heißt er?<br>Wo ist er her?  |   | Jean Henry Chambordon.<br>De Trélex.  |                      |   |                      |
| III.11.d                    | Wie alt?   |   | [Seite 3] Soixante Six ans, environ.  |                      |   |                      |
| III.11.e                    | Hat er Familie? Wie  |   | Sept, (Grandpère d  |                      |   |                      |
| III.11.f                    | Wie lang ist er Schu   |   | Des <u>1750.</u> qu'il suc  |                      |   | mania ivanula la     |
| III.11.g                    | vorher für einen Be  | wesen? Was hatte er ruf?                | mort de son Pére.   | avarie, et bog       | iis, ou il a fonctionné environ dix                                     | mois, jusqu a ia     |
| III.11.h                    | Hat er jetzt noch neben dem Lehramte                                   |   | 1. JI fait les fonction   |                      | les Dimanches, et jours sur sem<br>a Commune. 3. Jnspecteur du bé       |                      |
| III 12                      | andere Verrichtung<br>Schulkinder. Wie vie                             | ele Kinder besuchen                     | Lieutenant au dt. li<br>Cinquante deux; no  |                      | et du Consistoire.<br>s Bovairons qui sont dans le rolle                | de l'école des       |
| III.12                      | überhaupt die Schu   |   | Dimanches.  |                      | 1 B/1 '1 · O / 1 =:   | 44.1                 |
| III.12.a<br>III.12.b        | Im Winter. (Knaben<br>Im Sommer. (Knabe                                | •                                       |   |                      | s que le Bétail est en Créche. Et<br>supés au travail de la Campagne    |                      |
| III.12.U                    | iiii Sullillet. (KiidDe  | · ·                                     | grand nombre des<br><b>I. Ökonomische V</b> e   |                      | cupés au travail de la Campagne   | •                    |
| IV.13                       | Schulfonds (Schulst  |   |   |                      | N. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11. 1                                |                      |
| IV.13.a                     | lst dergleichen vorh   | nanden?                                 | attenant à la maisc   | on ou demeur         | à l'école, la Commune fourny un<br>e le maître d'école, et c'est elle d |                      |
| IV.13.b                     | Wie stark ist er?  |   | payement du maîti   | е и есоїе.           |   |                      |
| IV.13.c                     | Woher fließen seine  | Einkünfte?                              |   |                      |   |                      |
| IV.13.d                     | Ist er etwa mit dem  |   |   |                      |   |                      |
| IV.14                       | Armengut vereinigt<br>Schulgeld Ist eines                              | ?<br>_eingeführt? Welches?              | ? Rien du tout nour   | école quelcor        | naue  |                      |
| IV.15                       | Schulhaus.   |   |   | ccore <u>quercor</u> | igue.   |                      |
| IV.15.a                     | Dessen Zustand, ne   | eu oder bautallig?                      | JI est passable.  |                      |   |                      |

| IV.15.b<br>IV.15.c | Oder ist nur eine Schulstube da? In<br>welchem Gebäude?<br>Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung<br>einer Schulstube Hauszins? Wie viel? | Jl y a une Chambre à part pour l'école qui est jointe au Logement du régent, dans la<br>qu'elle il y a un fourneau, la Commune paye au régent, un Louïs pour l'échaufé; Le<br>Ministre si rend avant et après le Service.  |
|--------------------|---|--|
| IV.15.d            | Wer muß für die Schulwohnung sorgen,<br>und selbige im baulichen Stande<br>erhalten?  | La Commune.  |
| IV.16              | Einkommen des Schullehrers.   | [Seite 4] Soixante Ecublancs, dix Livres de Boeure, et Vingt de fromage.<br>Pour tout, Soixante Ecus blancs {le Logement, et le petit Jardin.} Pention trés  |
| IV.16.A            | An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.  | modique vû la cherté des Danrées. & Cra. Environ trois Chards de bois, que le régent fait couper et amener à ses frex.   |
| IV.16.B            | Aus welchen Quellen? aus  | Le Boeure, fromage, et Bois, Sont les mémes que perçoivent les Citoyens, qui font<br>leur ménage Séparement dans le lieu.  |
| IV.16.B.a          | abgeschaffenen Lehngefällen (Zehnten, Grundzinsen etc.)?  |  |
| IV.16.B.b          | Schulgeldern?   |  |
| IV.16.B.c          | Stiftungen?   | Distriction of the Course was dealered Course with the course of the course was dealered to the course of the cour |
| IV.16.B.d          | Gemeindekassen?   | D'autrecune autre Source que des biens Communaux, dont une partie consistoit des en droits féodaux.  |
| IV.16.B.e          | Kirchengütern?  |  |
| IV.16.B.f          | Zusammengelegten Geldern der<br>Hausväter?  |  |
| IV.16.B.g          | Liegenden Gründen?  |  |
| IV.16.B.h          | Fonds? Welchen? (Kapitalien)  |  |
|                    |   | Bemerkungen  |
|                    | Schlussbemerkungen des Schreibers   |  |

# Metadaten

# **Generelle Kopfdaten** Bundesarchiv Bern

Standort

Unterschrift

Signatur BAR B0 1000/1483, Nr. 1444, fol. 209-210v

Briefkopf Ecole de Trelex Transkriptionsdatum 28.02.2013

Datum des Schreibens

1787BAR\_B0\_10001483\_Nr\_1444\_fol\_209-210v.pdf Faksimile

Ist Quelle original? Verfasser Name Verfasser Vorname Vom Lehrer verfasst? Nein

Randnotiz

Kommentar öffentlich

### Ort

| Name<br>Konfession | Trélex<br>reformiert | Kanton 1799      | Léman   |                  |        |
|--------------------|----------------------|------------------|---------|------------------|--------|
| Ortskategorie      | Dorf                 | Distrikt 1799    | Nyon    | Kanton 1780      | Bern   |
| Eigenständige      |                      | Agentschaft 1799 | Trélex  | Kanton 2015      | Waadt  |
| Gemeinde?          | Ja                   | Kirchgemeinde    |         | ——— Amt 2000     | Nyon   |
| Ist Schulort?      | Ja                   | 1799             | Gingins | Gemeinde 2015    | Trélex |
| Höhenlage          |                      | Einwohnerzahl    |         | —— Einwohnerzahl |        |
| Geo. Breite        | 505144               | 1799             |         | 2000             |        |
| Geo. Länge         | 141182               |                  |         |                  |        |

#### In der Transkription erwähnte Schulen

# 1. Schule: Trélex (ID: 2406)

Schultypus: Niedere Schule

Besondere Merkmale:

Konfession der Schule: reformiert

Ist ein Schulgeld eingeführt:

Schulfonds

Sind die Kinder in Klassen

eingeteilt?

Art der Klasseneinteilung:

Klassenanzahl:

Schreiben Arithmetik/die 4 Species

Unterrichtete Inhalte:

Singen Lesen

Religion/Christliche Unterweisung

2/3

#### **Schulperiode**

|                                     | Sommer | Winter |  |  |
|-------------------------------------|--------|--------|--|--|
| Beginn                              |        | _      |  |  |
| Ende                                |        |        |  |  |
| Stunden pro Schultag                |        | 6      |  |  |
| Anzahl Wochen                       |        |        |  |  |
| Anzahl Wochen pro Jahr              |        |        |  |  |
| Wird die Schule im Winter gehalten? |        |        |  |  |
| Wird die Schule im Sommer gehalten? |        |        |  |  |

#### Schülerzahlen

|                 | Sommer | Winter   |
|-----------------|--------|----------|
| Knaben          |        |          |
| Mädchen         |        |          |
| Kinder          |        |          |
| Kinder pro Jahr | 52     | <u> </u> |
| Kommentar       |        |          |

# 2. Schule: Trélex (ID: 3047)

Schultypus: Niedere Schule Besondere Merkmale: Sonntagsschule

Konfession der Schule:

Ist ein Schulgeld eingeführt: Nein

Schulfonds Schulperiode

|                                     | Sommer     | Winter |  |  |  |
|-------------------------------------|------------|--------|--|--|--|
| Beginn                              | 08.04.1799 |        |  |  |  |
| Ende                                | 29.09.1799 |        |  |  |  |
| Stunden pro Schultag                |            |        |  |  |  |
| Anzahl Wochen                       | 25         |        |  |  |  |
| Anzahl Wochen pro Jahr              |            |        |  |  |  |
| Wird die Schule im Winter gehalten? |            |        |  |  |  |
| Wird die Schule im Sommer gehalten? |            |        |  |  |  |

Sind die Kinder in Klassen

eingeteilt?

Ja

Art der Klasseneinteilung: Pensenklasse

Klassenanzahl: 4 Unterrichtete Inhalte: Lesen

#### **Schülerzahlen** Keine Angaben

#### Lehrpersonen

#### Lehrer (ID: 4575)

Name: Chambordon Vorname: Jean Henri

#### Weitere Informationen

Alter: 66 Geschlecht: Mann

Zivilstand:

Hat er eine Familie? Ja

Anzahl Kinder:

Weitere Verrichtungen? Ja

Zusatzberufe: Beschäftigung in der Kirche,

Beschreibung Sekretär der Gemeinde, Viehinspektor,

Lieutnant

Herkunft: Trélex

Konfession: Im Ort seit:

Lehrer seit: 49 Jahren Erstberuf: Keine Angaben

Gemeindeschreiber/Protokollant

Zusatzberuf: Sigrist (Mesner/Mesmer)

Agent/Verwalter